



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 January 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункт 5 повестки дня

Органы и механизмы по правам человека

Доклад Специального докладчика по вопросам меньшинств о рекомендациях, вынесенных Форумом по вопросам меньшинств на его десятой сессии по теме «Молодежь из числа меньшинств: к инклюзивным и разнообразным обществам»

Записка секретариата

Секретариат имеет честь препроводить Совету по правам человека доклад Специального докладчика по вопросам меньшинств о рекомендациях, вынесенных Форумом по вопросам меньшинств на его десятой сессии, который проводился 30 ноября и 1 декабря 2017 года по теме «Молодежь из числа меньшинств: к инклюзивным и разнообразным обществам». Доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 6/15 и 19/23 Совета.



**Доклад Специального докладчика по вопросам
меньшинств о рекомендациях, вынесенных Форумом
по вопросам меньшинств на его десятой сессии по теме
«Молодежь из числа меньшинств: к инклюзивным
и разнообразным обществам»**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Общие соображения	4
A. Тематические дискуссии	5
B. Общие рекомендации	6
III. Рекомендации по расширению прав и возможностей молодежи из числа меньшинств с помощью инклюзивного образования	7
A. Дискуссия	7
B. Рекомендации	8
IV. Рекомендации по расширению участия молодежи из числа меньшинств в общественной жизни	10
A. Дискуссия	10
B. Рекомендации	10
V. Рекомендации в связи с вызовами и возможностями для молодежи из числа меньшинств в средствах массовой информации в цифровую эпоху	12
A. Дискуссия	12
B. Рекомендации	13
VI. Рекомендации о роли молодежи из числа меньшинств в поощрении мира и стабильности	15
A. Дискуссия	15
B. Рекомендации	16

I. Введение

1. В своих резолюциях 6/15 и 19/23 Совет по правам человека постановил, что Независимый эксперт по вопросам меньшинств будет по-прежнему руководить работой Форума по вопросам меньшинств и готовить его ежегодные совещания, и предложил ему/ей включать в свой доклад тематические рекомендации Форума и рекомендации в отношении будущих тем для их рассмотрения Советом. В своей резолюции 25/5 Совет постановил продлить мандат мандатария в качестве Специального докладчика по вопросам меньшинств, а затем продлил этот мандат в своей резолюции 34/6. В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с резолюциями 6/15 и 19/23, изложены рекомендации десятой сессии Форума по вопросам меньшинств, проведенной 30 ноября и 1 декабря 2017 года. На этой сессии участники Форума рассмотрели тему «Молодежь из числа меньшинств: к инклюзивным и разнообразным обществам». Работой Форума руководил вновь назначенный Специальный докладчик по вопросам меньшинств Фернан де Варенн, а обязанности Председателя сессии выполнял Тарик Курди (Судан). На сессию съехалось более 500 участников, в том числе представители государств-членов и общин меньшинств, неправительственных организаций, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, региональных и межправительственных органов и национальных учреждений по правам человека. В работе Форума принимали участие молодые активисты от меньшинств, представители молодежных организаций и молодые члены правительственных делегаций из всех регионов мира, причем некоторые из них прибыли на Форум впервые. Со списком участников можно ознакомиться по адресу: <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/Minority/Pages/Session10.aspx>

2. При подготовке настоящих рекомендаций были использованы прежде всего результаты дискуссий между участниками Форума и материалы, представленные ими в ходе десятой сессии по каждому пункту повестки дня (A/HRC/FMI/2017/1). В основу рекомендаций легли положения международного права и международные стандарты. Цель этих рекомендаций – задать вектор для эффективного претворения в жизнь Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Учитывая сквозной характер темы десятой сессии, в докладе также упоминаются рекомендации предыдущих сессий, имеющие прямое отношение к расширению прав и возможностей молодежи, относящейся к меньшинствам.

3. К числу основных элементов нормативно-правового фундамента относятся Международный пакт о гражданских и политических правах; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования; Европейская хартия региональных языков или языков меньшинств; Рамочная конвенция Совета Европы о защите национальных меньшинств; и принятые в Осло Рекомендации Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) о языковых правах национальных меньшинств.

4. Что непосредственно касается темы о правах меньшинств в области образования, то для нее актуальны следующие документы: Гаагские рекомендации ОБСЕ о правах национальных меньшинств на образование; Инчхонская декларация «Образование–2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни», принятая на Всемирном форуме по вопросам образования в 2015 году; и руководство «Языковые права языковых меньшинств: практическое руководство по их осуществлению», разработанное Специальным докладчиком по вопросам меньшинств.

5. Для права на участие в политической жизни актуальными являются следующие документы: Лундские рекомендации об эффективном участии национальных меньшинств в жизни общества и Люблянские руководящие принципы ОБСЕ в отношении интеграции многокультурных обществ, а также Пересмотренная

европейская хартия об участии молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне, принятая Советом Европы.

6. Применительно к правам человека членов меньшинств в области средств массовой информации среди основных документов фигурируют Руководящие принципы ОБСЕ по использованию языков меньшинств вещательными органами массовой информации; публикация Совета Европы «Справочник по вопросам борьбы с проявлениями ненависти в Интернете через просвещение в области прав человека»; резолюция 2250 (2015) Совета Безопасности о молодежи, мире и стабильности; «Практическая записка об участии молодежи в миростроительстве», опубликованная Рабочей группой по вопросам молодежи и миростроительства Межучрежденческой сети по развитию молодежи (2016 года); и Руководящие принципы участия молодежи в миростроительстве (2016 года), опубликованные Программой развития Организации Объединенных Наций.

7. Рекомендации десятой сессии Форума распределены по четырем пунктам повестки дня сессии.

8. В своих рекомендациях участники Форума подчеркивают первоочередную ответственность государства по защите прав молодежи из числа меньшинств с помощью национальных образовательных учреждений и органов, местных властей и других государственных органов, публичных вещательных агентств и механизмов по предупреждению конфликтов. Государствам следует выполнять эту обязанность, поскольку юноши и девушки из числа меньшинств могут подвергаться множественным и пересекающимся формам дискриминации из-за их возраста и их этнического, национального, языкового или религиозного происхождения; их дальнейшее социальное отчуждение может усугубляться вследствие дискриминации на основе пола, сексуальной ориентации или физического состояния. Кроме того, Форум призывает учреждения Организации Объединенных Наций уделять повышенное внимание тем молодым людям из числа меньшинств, которые могут нуждаться в дополнительной поддержке или защите, чтобы дать им возможность полноправно участвовать в жизни общества. Эти рекомендации также адресованы непосредственно молодежи из числа меньшинств, побуждая тех, кто стремится привнести позитивные изменения в свое общество, активизировать усилия по повышению эффективности их просветительской работы и постоянно поддерживать связь со своей общиной, параллельно налаживая контакты с другими общинами. Участники Форума также обращаются к общинам меньшинств и к более широким слоям общества с настоятельным призывом обеспечивать поддержку и признание деятельности молодежи из числа меньшинств, стремящейся укреплять права человека и привносить в общество позитивные изменения.

9. В рекомендациях рассмотрен широкий спектр ситуаций, с которыми сталкивается молодежь из групп меньшинств по всему миру. В них демонстрируются разные уровни осуществления прав меньшинств в различных странах, а также сходства и различия, которые могут наблюдаться в устремлениях юношей и девушек, относящихся к меньшинствам.

10. Эти рекомендации предназначены для выполнения в странах мира при полном соблюдении универсальных стандартов в области прав человека независимо от политических, религиозных, исторических и культурных корней или какой-либо конкретной идеологии, религии или системы ценностей.

II. Общие соображения

11. Организация Объединенных Наций и ее государства-члены признали, что молодые поколения играют важную роль в своих обществах и содействуют развитию разных аспектов жизни в социальной, экономической и экологической сферах. Такой вклад может быть обеспечен только путем выдвижения молодежи на передовые рубежи в процессах принятия решений. Это в равной степени касается юношей и девушек из групп меньшинств.

12. Защита прав молодежи и содействие ее чаяниям должно стать одним из международных и национальных приоритетов. Глобальное социально-экономическое развитие во многом зависит от активного участия молодых поколений в этом процессе. Никто не должен быть в стороне от деятельности по достижению Целей в области устойчивого развития; молодежь из числа меньшинств нельзя оставлять за рамками этих процессов и соображений.

13. Огромное значение приобретают национальная политика в области молодежи, национальные молодежные координационные механизмы и национальные молодежные программы действий, причем особая роль в этой связи отводится борьбе с дискриминацией среди молодежи и учету прав меньшинств.

14. Десятая сессия Форума дала возможность ознакомиться с позицией молодых мужчин и женщин из числа меньшинств, которые чувствуют себя исключенными из этих процессов. Она собрала представителей молодежи из разных стран, большинство из которых имеют ограниченные возможности для обращения в международные органы, такие как Организация Объединенных Наций. Они находились в различных ситуациях, но их чаяния совпадали: им хотелось принятия и терпимости, а также признания их прав как членов меньшинств.

15. Кроме того, участники Форума заслушали позицию представителей молодежи из числа меньшинств, которые нуждаются в защите собственной жизни и жизни членов их семей и общин, находящихся в условиях конфликта или преследования. Одни в своих выступлениях осудили сложившиеся ситуации, в которых, по их словам, правительства или другие субъекты препятствуют им в выдвижении требований относительно их языковой, культурной или религиозной самобытности, другие заявили о социально-экономической маргинализации, которой они подвергаются как представители молодежи и как члены общин меньшинств, что не дает им возможности чувствовать себя равноправным и ценным компонентом общества. Некоторые участники рассказали о том, что даже в ситуациях, когда, казалось бы, права меньшинств в целом защищены законом, политикой и целевыми и программами, молодежь из этих общин, тем не менее, продолжает страдать от эндемической дискриминации и ксенофобии и борется за то, чтобы ее голос был услышан. Некоторые из ее представителей ущемлены по целому ряду аспектов общественной жизни, включая образование, участие в политике и представленность в средствах массовой информации. Поэтому в ряде случаев обществу не удалось адаптироваться к их особым потребностям и предоставить им поддержку, дающую им возможность выдвинуться и занять свое место в сфере общественной жизни.

16. Участники Форума рассмотрели вопросы, касающиеся доступа молодежи из числа меньшинств к занятости и ее участия в экономической жизни в целом. Дискуссии велись на основе результатов работы Форума в этой конкретной области на его третьей сессии в 2010 году, включая его соответствующие рекомендации (A/HRC/16/46).

А. Тематические дискуссии

17. Дискуссии в первой группе были посвящены инклюзивному образованию для молодежи из числа меньшинств. Участники обсудили вопрос о доступе к образованию и об адаптации материалов по культуре и языку меньшинств к различным программам и учебным заведениям. Они подчеркнули, что право на образование является ключевым для ряда других прав, включая политические, экономические и культурные права. Далее они рассмотрели вопрос о значении образования на языках меньшинств и о том, как оно активизирует интеграцию молодежи из числа меньшинств в жизнь общества. В этой связи участники также обсудили роль неформального образования в привлечении внимания молодежи к терпимости и к религиозному, культурному и языковому разнообразию.

18. Темой для обсуждения во второй группе было участие молодежи из числа меньшинств в общественной жизни, включая политическую, гражданскую, экономическую, социальную и культурную сферы. Участники коснулись вопроса о

политической активности молодежи из числа меньшинств и о значении представленности этой части молодежи в публичных учреждениях на национальном и местном уровнях, и поразмышляли о том, как расширить позитивные общественные взгляды на молодых представителей меньшинств. Наряду с этим они обсудили важность привлечения молодежи из числа меньшинств к участию в принятии решений, особенно тех, которые их непосредственно затрагивают.

19. В третьей группе обсуждались возможности, которые средства массовой информации открывают перед молодежью из числа меньшинств в цифровую эпоху. Участники призвали наращивать усилия по обеспечению доступа к цифровым средствам информации для всех, в том числе для социально отчужденных общин меньшинств. Они обменялись опытом проведения мероприятий по борьбе с ненавистническими высказываниями и травлей в Интернете и обсудили роль медийных инициатив меньшинств по расширению прав и возможностей молодежи, чтобы она могла противодействовать необъективным и стереотипным выступлениям.

20. Четвертая группа рассмотрела роль молодежи из числа меньшинств как проводника преобразований в интересах мира и стабильности. Участники изложили рекомендации, касающиеся необходимости расширения консультаций с молодежью из числа меньшинств и ее участия в процессах предупреждения конфликтов и миростроительства. Они подчеркнули важность поощрения межкультурного диалога между большинством и молодежью из числа меньшинств как средства предотвращения конфликта и содействия примирению в постконфликтных обществах. Они также признали ключевую роль молодежи из числа меньшинств в поддержании мира и единении общества.

В. Общие рекомендации

21. Государствам следует ратифицировать все международные и региональные договоры о правах человека, обеспечивающие защиту и поощрение прав меньшинств, и присоединиться к ним.

22. Государствам следует обеспечить полное осуществление международных договоров о правах человека в национальном законодательстве и практике, в том числе, в частности, Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и принимать меры к соблюдению конституционных и других гарантий, направленных на защиту и поощрение прав меньшинств.

23. Всем государствам, международным организациям, гражданскому обществу и другим субъектам, работающим с молодежью, следует прилагать максимальные усилия для сбора дезаггрегированных данных, используемых при выработке политики, и принимать меры к тому, чтобы молодежь из числа меньшинств не отстранялась прямо или косвенно от любых инициатив по обеспечению реализации прав человека для всех.

24. Государствам следует скорректировать свои правовые рамки и проводить представительную политику, чтобы уделять приоритетное внимание потребностям молодежи из числа меньшинств и содействовать ее участию в принятии решений во всех затрагивающих ее сферах, облегчая тем самым ее эффективную интеграцию в общество (без ассимиляции).

25. Органам системы Организации Объединенных Наций следует непосредственно упоминать молодежь из числа меньшинств при разработке резолюций, политических документов, руководящих принципов и других инструментов, касающихся положения молодежи.

26. Государствам и международным организациям следует создать благоприятную среду для молодых правозащитников из числа представителей меньшинств, чтобы они могли следить за тем, как государства выполняют перед молодежью свои обязательства по международному праву прав человека, и способствовать диалогу между юношами и девушками из числа меньшинств и

правительствами их стран, международными правозащитными учреждениями, региональными организациями и Организацией Объединенных Наций.

III. Рекомендации по расширению прав и возможностей молодежи из числа меньшинств с помощью инклюзивного образования

A. Дискуссия

27. Дискуссию открыли Нуа Грин, президент клуба амазигской культуры и сотрудница молодежных программ Министерства по делам молодежи и спорта (Тунис); Эльжбета Кузборска из Ассоциации польских ученых в Литве (Польша); и Вуки Пак Ким из Ассоциации по правам человека корейских граждан, постоянно проживающих в Японии (Япония). В своих выступлениях они коснулись вопросов дискриминации и разнообразия в системах формального образования, а также в рамках проводимых молодежью более масштабных информационно-пропагандистских инициатив. Они отметили преимущества обучения молодежи из числа меньшинств на их родном языке, которое обеспечит ее представителям более высокие шансы на успех в образовании и, соответственно, на эффективное участие в жизни общества. Они коснулись роли школ в сохранении самобытности меньшинств путем повышения уровня знаний подрастающего поколения о языке, культуре и истории его общин. К числу других рассмотренных вопросов относились дискриминация, финансовые препятствия для доступа молодежи из числа меньшинств к основной системе образования и непризнание документов об образовании, выданных школами, учащиеся которых являются в основном выходцами из групп меньшинств.

28. Последующую пленарную дискуссию вела специальный советник Посланника Генерального секретаря по делам молодежи Саския Шеллекенс. Участники обсудили роль формального и неформального образования молодежи в сближении культур, привитии принципов терпимости и ценности разнообразия. Важно адаптировать программы, курсы и учебные заведения, чтобы дать молодежи из числа меньшинств возможность полностью реализовать свой потенциал.

29. Право обучаться на своем родном языке в школе и университете неоднократно затрагивалось разными участниками и было охарактеризовано как имеющее фундаментальное значение для сохранения идентичности меньшинств. Участники также подчеркнули, что реализацию этого права не следует рассматривать как признак преднамеренной изоляции меньшинств внутри общества и что их доступ к образованию на родном языке не должен препятствовать изучению ими других языков, в том числе официального государственного языка. В то же время другие участники отметили, что из-за отсутствия надлежащей поддержки в части инфраструктуры и преподавательских кадров детям и молодежи из числа меньшинств зачастую доступно лишь низкокачественное образование.

30. Несколько участников высказали предложение о том, что в некоторых случаях язык меньшинства может являться языком обучения в подготовительных классах и в начальной школе, а язык большинства может преподаваться как отдельный предмет. В программах средних школ и вузов языки меньшинств следует использовать таким образом, чтобы это соответствовало числу носителей того или иного языка. Участники заявили, что такой подход в долгосрочной перспективе оказался рентабельным, так как позволил снизить показатели отсева и второгодничества, повысить успеваемость и уровни владения как родным языком меньшинства, так и официальным языком, или языком большинства. Применение этого подхода в конечном счете приведет к более активному вовлечению семьи и общины в процесс образования.

31. Сохранение языкового и культурного наследия и поощрение разнообразия и терпимости различных общин также являлось одной из постоянно упоминавшихся озабоченностей, которую, по мнению ряда участников, можно снять путем разработки мультикультурной школьной программы. Они также выразили обеспокоенность в

связи с тенденцией некоторых правительств использовать программы школьного обучения как средство для поглощения молодежи культурой большинства. Ряд участников выразили озабоченность негативным воздействием высокоцентрализованных систем образования в некоторых странах, которые отрицательно сказываются на доступе социально отчужденных общин к образованию и приводят к низким показателям школьного набора среди меньшинств.

32. Наконец, участники отметили значимость просвещения в области прав человека с раннего возраста как для большинства, так и для молодежи из числа меньшинств, поскольку оно способствует повышению осведомленности о правах меньшинств и пониманию этих прав.

В. Рекомендации

Доступ к качественному образованию

33. Государствам следует принять законодательные и политические меры, чтобы гарантировать молодежи из числа меньшинств равный доступ к качественному образованию, предоставляемому в инклюзивной среде, которая открывает перед всеми учащимися возможности для достижения более высоких результатов. К таким мерам относится максимально широкое и продолжительное использование языков меньшинств на всех уровнях. Школы и университеты должны принимать меры к тому, чтобы поступившим в них учащимся из числа меньшинств оказывалась надлежащая поддержка для достижения таких же успехов в учебе, как и среди учащихся, которые не относятся к меньшинствам. Образовательные учреждения должны внимательно относиться к аспектам, связанным с меньшинствами, гендерными и иными факторами, в частности путем сбора данных в разбивке по этническому или национальному происхождению, религии и языку, а также полу, сексуальной ориентации и физическим возможностям. Такие меры, как предоставление стипендий, освобождение от платы за обучение или введение квот, следует рассматривать в качестве специальных мер, способствующих расширению образовательных возможностей для лиц, относящихся к меньшинствам.

Предоставление образования в инклюзивной среде

34. Государствам нужно играть проактивную роль для формирования инклюзивной учебной среды в своих системах образования. Учителям и преподавателям следует пройти подготовку по вопросам применения инклюзивных стратегий обучения, в которых учитываются потребности учащихся с различными этническими, религиозными и языковыми корнями, учебными стилями и способностями. Инклюзивная учебная среда позволяет вносить основной вклад в формирование у учащихся из числа меньшинств ощущения равенства по значимости с остальными. Кроме того, учащимся должны быть доступны соответствующие методические и учебные материалы, в том числе учебники, которые содержат информацию о меньшинствах и облегчают изучение языков меньшинств.

35. Государствам следует признать в конституции разнообразие своего населения и право лиц из числа меньшинств обучаться на их родном языке. Государствам нужно разработать программы, которые предусматривают обучение на языках меньшинств и в то же время обеспечивают меньшинствам доступ к обучению на других языках, включая официальные языки. Программы обучения на различных языках не должны различаться между собой по качеству. Государствам следует принимать меры к тому, чтобы лица из числа меньшинств имели практическую возможность пользоваться родным языком в школе.

36. Государствам следует принимать меры к тому, чтобы лица, относящиеся к меньшинствам, имели доступ к судебной системе для предъявления коллективных требований о предоставлении им образования, приемлемого с языковой и культурной точек зрения, и чтобы судебная система могла

обеспечить эффективные средства правовой защиты в случае несоблюдения прав меньшинств на образование. Для эффективного доступа к соответствующим судебным процедурам у меньшинств должна быть возможность получать поддержку, в том числе от организаций гражданского общества.

37. Государствам следует обеспечить, чтобы мультикультурное обучение являлось частью их программы школьного образования. С общинами меньшинств, включая молодежь, следует консультироваться и привлекать их к участию в разработке таких программ, чтобы включать в них точную информацию об истории, традициях, языке и культуре разных общин, а также о различных верованиях и религиозной практике проживающих в стране меньшинств. Кроме того, обучение должно вестись учителями и преподавателями, которые сами олицетворяют разнообразие общества на местном и национальном уровнях.

38. Государствам следует бороться с расовой дискриминацией и ксенофобией как в рамках системы школьного образования, так и с помощью этой системы. Им нужно воздерживаться от осуществления политики или образовательных стратегий, направленных на разделение учащихся по разным учебным заведениям или классам на основе их принадлежности к меньшинствам; в идеале девочки и мальчики от меньшинств и от большинства населения должны обучаться совместно в одном классе, чтобы обеспечивать разнообразие мнений и опыта.

Поддержка проводимых меньшинствами инициатив в области образования

39. Государствам следует разрешать, признавать и, по возможности, облегчать создание и функционирование частных школ и образовательных служб, где языки меньшинств используются в качестве средства обучения, при условии, что они осуществляют свою деятельность в соответствии с национальными стандартами в области образования. В ряде случаев это может являться самым подходящим способом для более успешного повышения уровня знаний учащихся об их собственном языке и культуре. Государствам нужно воздерживаться от предъявления необоснованно громоздких правовых и административных требований к порядку создания таких учреждений и управления ими.

40. Молодежь из числа меньшинств должна иметь возможность выбора между посещением обычной школы и лицензированной школы для меньшинств. Ни государству, ни общине меньшинств не следует оказывать на молодежь давление при таком выборе.

41. Во время конфликта государству и международным организациям следует принимать меры к тому, чтобы молодежь из числа меньшинств, которая переместилась или проживает в районах конфликта, имела возможность получать образование, в том числе на своем родном языке.

Неформальное образование

42. Права человека, включая права меньшинств и основные права, такие как принцип недискриминации, должны преподаваться молодежи в рамках как формального, так и неформального образования.

43. Государствам следует прилагать усилия к тому, чтобы просвещать молодежь из большинства и молодежь из числа меньшинств в области прав человека, прав меньшинств и гражданской активности через цифровые средства информации, предоставляя общедоступные и бесплатные онлайн-курсы.

44. Государствам следует принимать меры к тому, чтобы информация о важности активной гражданской позиции и о том, как молодежь может участвовать в общественной жизни, предоставлялась в системе образования на языке, который доступен молодежи, особенно молодежи из числа меньшинств. Государствам также следует поддерживать неправительственные организации и

другие заинтересованные стороны, которые в рамках неформального образования воспитывают у молодежи активную гражданскую позицию.

45. Нужно принимать особые меры по образованию и общинному развитию для поощрения твердой и позитивной самоидентификации и самоуважения среди молодых представителей меньшинств.

IV. Рекомендации по расширению участия молодежи из числа меньшинств в общественной жизни

A. Дискуссия

46. Заседание по вопросу об участии молодежи из числа меньшинств в общественной жизни открыли Анина Чучу, гражданка Франции и Румынии цыганского происхождения, студентка юридического факультета и соучредитель «Движения 16 мая» (Франция); Джессика Ривз, старший сотрудник по оперативным вопросам организации «Voto Latino» (Соединенные Штаты Америки); и Мина Тхабет, соучредитель Египетской комиссии по правам и свободам и «Союза молодежи Масперо» (Египет). Они подчеркнули важность рассмотрения вопроса о недостаточной представленности молодежи из числа меньшинств в составе национальных и международных директивных органов и в процессах разработки законодательства и политики. Выступавшие обратили внимание на связь между уровнем вовлеченности и представленности молодежи из числа меньшинств в принятии решений и уровнем дискриминации, которой ее представители подвергаются в обществе. Они особо отметили обязанность государства поощрять разнообразие и создавать для всех меньшинств равные возможности. Они признали, что при вовлечении в политические процессы юноши и девушки из меньшинств могут сталкиваться с непропорционально тяжелыми трудностями или препятствиями. Молодежь из числа меньшинств может оказаться в стороне от общественной жизни, поскольку политические представители не принимают в расчет их озабоченности. Ораторы призвали молодежь из числа меньшинств играть значимую роль в политических процессах своих стран, будь то путем реализации своего права голосовать или путем выдвижения своих кандидатур на выборах.

47. Последующую дискуссию вел директор Управления Верховного комиссара ОБСЕ по вопросам национальных меньшинств Хенрик Вилладсен. Участники дискуссии рассмотрели вопрос о том, как эффективное участие молодежи из числа меньшинств в общественной жизни может способствовать повышению сплоченности и более широкому признанию разнообразия в обществе. Они также признали, что населению, в том числе молодежи из числа меньшинств, принадлежит особенно важная роль в поощрении устойчивого развития. Они отметили, что дискриминация, социальное отчуждение и крайняя нищета – это усиливающие друг друга проблемы, которые препятствуют участию молодежи из числа меньшинств в общественной жизни. Представители государств-членов обменялись позитивными методами учета особых потребностей и чаяний молодежи из числа меньшинств при разработке национальными учреждениями политики в интересах этой молодежи.

B. Рекомендации

48. Государствам следует гарантировать представленность молодежи из числа меньшинств в процессах принятия решений на местном, национальном и международном уровнях, особенно в тех, которые касаются политики в интересах молодежи и меньшинств. Государствам следует также гарантировать более высокий уровень транспарентности и участия молодежи из числа меньшинств в процессах принятия решений, например, благодаря использованию для более активного привлечения молодежи удобных для нее инструментов, таких как онлайн-платформы и социальные сети. Подобные меры должны давать

молодежи из числа меньшинств возможность полностью раскрыть свой потенциал и принимать активное участие во всех сферах жизни общества.

49. Государствам следует обеспечить формирование среды, способствующей расширению участия молодежи из числа меньшинств в общественной жизни, и оказывать поддержку таким инициативам, как деятельность молодежных центров с программами, которые знакомят молодежь с выгодами от участия в принятии решений, особенно в социально отчужденных районах, где проживают общины меньшинств. Они призваны отслеживать случаи ненавистнических высказываний, проявлений ксенофобии и дискриминации и обращаться в суды с жалобами на такие нарушения, чтобы молодежь из числа меньшинств чувствовала себя в безопасности, будучи заметной в обществе. Государствам следует принимать меры к тому, чтобы меньшинства, в том числе молодежь из числа меньшинств, были надлежащим образом представлены в своих национальных и местных учреждениях, включая муниципалитеты, школы и органы полиции, и рассмотреть в этой связи вопрос о введении квот. Им следует открыто признать и уважать разнообразие в их обществах и демонстрировать приверженность делу защиты прав меньшинств.

50. Государствам следует поддерживать инициативы для охвата молодежи из числа меньшинств, чтобы побуждать их становиться проводниками перемен в их общинах благодаря политической активности – от голосования на выборах до выдвижения своих кандидатур на выборные должности представителей своих общин.

51. Государствам следует признать, что молодежь из числа меньшинств может выражать политические мнения, отличные от позиции правительства; они должны уважать это разнообразие мнений как элемент свободы слова и выражения позиций, которая имеет ключевое значение для демократии и стабильности. Сами общины меньшинств должны поощрять и уважать выступления и мнения своей молодежи, даже если ее мнения не совпадают с мнениями лидеров групп меньшинств.

52. При осуществлении политики и программ, направленных на расширение участия молодежи в общественной жизни, в том числе в политической, гражданской, социальной, культурной и экономической областях, государствам следует проводить анализ дезагрегированных данных, чтобы установить, действительно ли эта политика и эти меры оказывают равное воздействие на молодежь из числа меньшинств и эффективно расширяют ее участие в общественной жизни.

53. Отказ в гражданстве оказывает на представителей меньшинств непропорциональное воздействие и препятствует их участию в общественной жизни. Государствам следует принять эффективные меры против безгражданства, в том числе путем ратификации и осуществления Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

54. Молодежь из числа меньшинств должна иметь доступ к занятости в государственном секторе без дискриминации на основе языка, религии или этнического происхождения. Государствам следует рассмотреть вопрос об учреждении должностей специально для молодежи из этнических меньшинств, в том числе путем введения квот.

55. Следует также принимать специальные меры для содействия социальному предпринимательству молодежи из числа меньшинств, включая профессиональную подготовку и финансовую поддержку таких инициатив.

56. Государствам следует разработать программы профессиональной подготовки и ориентации для эффективной борьбы с безработицей среди молодежи и особенно с безработицей среди молодежи из числа меньшинств. Такие программы должны составляться также на языках меньшинств.

57. Государственным учреждениям следует рассматривать новаторские способы проведения работы среди молодежи и распространения информации о

важности участия в политической жизни и пропагандистской деятельности. К примерам таких инициатив относятся онлайн-платформы для сбора мнений или петиций молодежи, учитываемых в политике центрального правительства и муниципальных властей; молодежные парламенты, занимающиеся рассмотрением вопросов этнического, языкового и религиозного разнообразия; и программы профессиональной подготовки для молодежи из числа меньшинств, способствующие расширению участия.

58. Кроме того, государствам следует поддерживать усилия по привлечению молодежи из числа меньшинств через спорт и культуру. Такие виды деятельности могут также способствовать развитию духа единения как внутри самой общины меньшинств, так и между этой общиной и широкой общественностью.

59. Государствам следует принимать меры к тому, чтобы молодежь из числа меньшинств могла участвовать в массовых культурных мероприятиях и организовывать такие мероприятия без необходимости получения предварительного разрешения или – в редких случаях, когда предварительное разрешение может быть оправданным, – без произвольного отказа в его выдаче, и следует поддерживать другие культурные мероприятия, которые могут содействовать формированию в обществе позитивного образа молодежи из числа меньшинств. Государствам следует предоставлять молодежи из числа меньшинств финансовые и другие имеющиеся ресурсы для ее культурного самовыражения через массовые мероприятия как средство поощрения разнообразия в обществе. Крайне важно рассмотреть вопрос о создании программ или о выделении ресурсов для программ, предоставлять молодежи из числа меньшинств профессиональную подготовку для участия в индустрии культуры, например подготовку в областях звукозаписи и музыкального продюсирования, видеопроизводства и управления аспектами предпринимательства по созданию культурных программ, в том числе на родных языках этой молодежи.

60. Министерством культуры следует включать в свой бюджет адекватное финансирование культурных групп молодежи из числа меньшинств, уделяя при этом особое внимание женщинам из меньшинств.

61. Государствам следует оказывать финансовую поддержку программам, реализуемым на частном уровне, в рамках которых молодежь из национальных или этнических, религиозных и языковых групп меньшинств может приобрести соответствующие существенные знания в областях своих интересов, опыта и лидерских качеств.

62. Государствам следует создать благоприятные условия для формирования и функционирования организаций, представляющих группы меньшинств.

63. Государствам следует ценить и развивать мультикультурализм и уважать разнообразие, и сквозь эту призму разрабатывать и осуществлять конкретные меры по борьбе с ненавистническими высказываниями, всеми видами радикализации, нетерпимостью, дискриминацией и насилием.

V. Рекомендации в связи с вызовами и возможностями для молодежи из числа меньшинств в средствах массовой информации в цифровую эпоху

A. Дискуссия

64. Тематическую дискуссию по вопросу о молодежи из числа меньшинств в средствах массовой информации в цифровую эпоху открыли Марина Шупак, журналистка и координатор по вопросам меньшинств Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (Республика

Молдова); Джонатан Джексон, соучредитель веб-ресурса Blavity.com (Соединенные Штаты Америки); и Анью Сингх, лидер всеиндийской организации далитов «Махила Адхикар Манч» (Индия). Члены дискуссионной группы обменялись опытом создания медийных платформ, благодаря которым голос общин мог бы звучать громче, а молодежь могла бы активно знакомиться с правами человека своих общин. Участники дискуссии поделились информацией о проблемах и возможностях, с которыми они сталкивались при внедрении цифровых медийных технологий для их использования молодежью внутри общин, особенно молодыми женщинами, для осуществления и защиты своих прав. Они отметили, что, являясь представителями молодежи из меньшинств, они испытывали затруднения в доступе к источникам финансирования медийных инициатив и проектов. Они также упомянули о встречающихся в Интернете негативных высказываниях в адрес меньшинств и особенно женщин, относящихся к меньшинствам. Тем не менее участники дискуссии назвали социальные сети инструментом преобразований в обществе. Например, надлежащее использование социальных сетей может способствовать установлению новых уз солидарности между различными общинами меньшинств и с остальной частью общества, стимулируя выступления в новом ключе, направленные на борьбу с искаженными представлениями меньшинств в основных средствах массовой информации и давая молодежи из числа меньшинств уникальное средство для свободного самовыражения в такой форме, которой было бы непросто добиться на других платформах.

65. Дискуссию вела Рита Ижак-Ндиайе, бывший Специальный докладчик по вопросам меньшинств и избранный член Комитета по ликвидации расовой дискриминации (Венгрия). Ряд участников отметили, что у многих общин меньшинств, особенно у молодых женщин, нет эффективного доступа к Интернету и что значительная часть нынешней молодежи из числа меньшинств лишена возможности выхода в онлайн-режим. По мнению участников, Интернет способствовал расширению прав и возможностей молодежи, обеспечив налаживание связей между общинами и повышение уровня ее знаний и осведомленности о своих правах и благосостоянии. Участники рассказали о собственных медийных инициативах меньшинств и о наблюдаемой тенденции к тому, что средства информации меньшинств оттесняются крупными медийными корпорациями, зачастую из-за недостатка финансовых ресурсов. Участники отметили, что ненавистнические выступления против меньшинств в средствах массовой информации наносят огромный вред, поскольку формируют общественное мнение и удерживают законодательные органы от принятия законов, способствующих улучшению прав меньшинств. Они обменялись передовой практикой в области поощрения культурного разнообразия и инклюзивности в средствах массовой информации, например проведения таких государственных инициатив, как присуждение премий журналистам, работавших на благо углубленного понимания разнообразия в обществах.

В. Рекомендации

66. Государствам следует гарантировать право на свободу выражения мнений в средствах массовой информации для всех, в частности для молодых пользователей цифровых ресурсов, которые относятся к меньшинствам. Право молодежи из числа меньшинств на свободное выражение мнений должно быть гарантировано в онлайн-режиме. В то же время государствам следует принимать эффективные меры по предотвращению ненавистнических выступлений в Интернете и по защите меньшинств от таких выступлений.

67. Государствам следует воздерживаться от ограничения доступа к социальным сетям и от блокирования доступа к веб-сайтам или ограничения доступа к цифровым средствам информации любыми другими средствами, особенно такими способами, которые оказывают произвольное или непропорциональное воздействие на молодежь из числа меньшинств. Национальные правозащитные учреждения могут играть важную роль в обеспечении независимого надзора, чтобы не допускать необоснованного

блокирования или цензуры и обеспечивать безопасность пользователей цифровых средств информации и других представителей молодежи из числа меньшинств, желающих участвовать в этих дискуссиях.

68. Государствам следует стремиться к принятию упреждающих мер против ненавистнических высказываний в адрес молодежи из числа меньшинств, против популизма и ксенофобии, реализуя национальную стратегию борьбы с проявлениями ненависти в социальных сетях. Государствам отводится ключевая роль в популяризации позитивных образов молодежи из числа меньшинств, являющейся средством искоренения глубинных причин расизма и ненависти в высказываниях, в том числе путем распространения информации об истории и культуре меньшинств.

69. Государствам следует осуществлять или финансировать программы для юношей и девушек из числа меньшинств, направленные на привитие им необходимых навыков более успешного самовыражения благодаря применению новых технологий.

70. Государства должны быть привержены демократизации Интернета как одной из форм социальной справедливости. Им следует гарантировать глобальность и открытость Интернета, который может являться движущей силой ускорения прогресса на пути развития и иметь особое значение для просвещения и интеграции молодежи из числа меньшинств.

71. Государствам следует поддерживать медийные инициативы молодежи из числа меньшинств, например через национальные вещательные учреждения и другие средства массовой информации, такие как теле- и радиопрограммы на языках меньшинств, и обеспечивать включение персонажей из представителей меньшинств в исполнении молодых актеров, являющихся выходцами из меньшинств. Государствам следует принимать меры к тому, чтобы деятельность средств информации меньшинств достигала других аудиторий, поскольку такой пропагандистский охват будет способствовать изжитию негативных стереотипных мнений о меньшинствах. Государствам следует выделять больше людских, технических и финансовых ресурсов на инновационные медийные проекты, которые могут популяризировать различные социумы и уделять особое внимание культурному разнообразию.

72. Национальные и международные общественные учреждения должны использовать социальные сети в привлекательной и притягательной форме, чтобы побороть доминирующие утверждения традиционных основных средств информации и придать новизну голосу молодежи из числа меньшинств в медийной сфере.

73. Государствам следует популяризировать использование социальных сетей в качестве средства прямого участия и доступа к принятию решений и содействовать привлечению молодежи в целом и молодежи из числа меньшинств. Социальные сети – это важнейший инструмент, обеспечивающий более активное вовлечение в общественную жизнь и создание для молодежи из числа меньшинств новых форумов для участия в публичных дебатах, которые могут использоваться, в частности, в качестве платформы для информационно-пропагандистской деятельности.

74. Государствам следует проактивно популяризировать культурное разнообразие, инклюзивность, просвещение и терпимость в сотрудничестве со всеми видами цифровых средств информации и с традиционными медийными средствами, распространять информацию о правах меньшинств и давать меньшинствам возможность озвучивать свои мнения и озабоченности.

75. Государствам следует развивать цифровую грамотность в рамках учебных программ и обеспечивать доступ к информации в Интернете.

76. Государствам следует укреплять доверие и взаимодействовать с группами меньшинств, прежде чем стремиться распространять о них информацию, в том числе через социальные сети.

77. Цифровые средства массовой информации должны играть важную роль в противодействии радикализации молодежи и в борьбе с ксенофобией и расизмом.

78. Учреждениям по подготовке журналистов нужно стремиться к поощрению правильной, справедливой и более широкой представленности в средствах массовой информации всех социальных групп и включать в свои учебные программы по журналистике материалы, посвященные правам человека, разнообразию, недискриминации и предубеждениям.

79. Учреждениям по вопросам средств массовой информации следует повышать ответственный подход в средствах информации и социальных сетях через формальное и неформальное образование, а также выявлять безответственные, неполные и дискриминационные сообщения в средствах информации, обращать на них внимание общественности и противодействовать им путем предоставления точных и разнообразных информационных материалов.

Общинам меньшинств

80. В инициативах средств информации меньшинств следует уделять особое внимание аспектам, которые непосредственно затрагивают соответствующие общины меньшинств, а также аспектам, касающимся более широких слоев общества. Кроме того, в них нужно учитывать разнообразие мнений и воззрений, которые существуют внутри самих общин меньшинств.

VI. Рекомендации о роли молодежи из числа меньшинств в поощрении мира и стабильности

A. Дискуссия

81. Заседание по этой теме открыли Вай Ну, директор и учредитель Сети женских комитетов мира (Мьянма); Франсия Маркес, афро-колумбийский лидер и правозащитница (Колумбия); и Нфор Хансон Ншанджи, основатель Камерунского агентства новостей (Камерун). Участники дискуссии обсудили приобретенный ими как представителями молодежи из меньшинств опыт в области поощрения мира, взаимопонимания и уважения различных общин в их соответствующих странах. Они отметили роль молодых мужчин и женщин из числа меньшинств как новаторов и проводников перемен, чей вклад нужно считать ключевым элементом построения мирных сообществ. Выступавшие рассмотрели виды пагубного воздействия вооруженных конфликтов на представителей молодежи из числа меньшинств, включая их превращение в беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также вопрос о том, к каким драматичным последствиям для стабильного мира и примирения может привести прекращение доступа молодежи к образованию и экономическим возможностям. По их мнению, борьба со структурным расизмом и дискриминацией является одним из важнейших компонентов миростроительства. Они отметили, что многие представители молодежи из числа меньшинств испытывают недоверие к национальным институтам, и подчеркнули важность возмещения ущерба тем представителям молодежи из числа меньшинств, которые пострадали от конфликта. Выступавшие особо отметили главенствующую роль молодежи в деле пропаганды среди населения принципов ненасильственного поведения и мирного сосуществования.

82. Дискуссию вел Джон Паркер, директор Учебно-исследовательского центра по правам человека Оттавского университета (Канада). Участники пленарной дискуссии отметили, что молодежь из общин, исторически находившихся в социальном отчуждении, непропорционально страдает от конфликтов и насилия. Они призвали к выработке местных стратегий противодействия насилию и терроризму путем ведения борьбы с социальным отчуждением молодежи из числа меньшинств, а также принятия мер против безнаказанности за нарушения, совершенные против этой молодежи, и

отсутствия безопасности внутри общин меньшинств. Участники высоко оценили потенциал молодых лидеров в сфере налаживания связей между различными религиозными, этническими и языковыми общинами и призвали наращивать поддержку молодежных движений.

83. Ряд участников упомянули резолюцию 2250 (2015) Совета Безопасности и потребность в обеспечении реального участия молодежи из числа меньшинств, в том числе женщин из меньшинств, на всех уровнях миростроительства, предупреждения конфликтов и противодействия насилию и насильственному экстремизму. Они признали, что устойчивого и прочного мира нельзя достичь без реального участия молодежи из числа меньшинств в переговорах по мирным соглашениям и в осуществлении этих соглашений.

84. Участники также отметили важность подключения молодежи из числа меньшинств к национальным усилиям по противодействию насилию и экстремизму. Они осудили деятельность воинствующих экстремистских групп, в том числе вербовку молодежи в лагерях беженцев, религиозных учреждениях, университетах и социальных сетях. Участники заявили о ключевой роли, которую молодежь может играть в образовательных и религиозных учреждениях в целях поощрения терпимости и борьбы с ненавистническими выступлениями и терроризмом, и высоко оценили такие усилия, как молодежные инициативы по налаживанию межконфессионального диалога для предупреждения экстремизма и поощрения мира и терпимости.

В. Рекомендации

85. Государствам и международному сообществу следует обеспечивать целенаправленную защиту молодежи из числа меньшинств во время конфликта и после него, действуя в соответствии со своими обязательствами по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, а также проводить расследование и судебное преследование по делам лиц, виновных в преступлениях по международному праву. Представителям молодежи из числа меньшинств, работающих в качестве активистов-правозащитников для своей общины, следует пользоваться особой защитой в периоды конфликтов.

86. Молодежь из числа меньшинств и особенно молодых женщин, которые принадлежат к меньшинствам, следует включать в число основных получателей постконфликтного возмещения ущерба.

87. Государствам и органам системы Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание молодежи из числа меньшинств в процессе осуществления резолюции 2250 (2015) Совета Безопасности.

88. Государствам и международному сообществу следует ценить вклад молодых миростроителей и молодых активистов гражданского общества и взаимодействовать с ними; им нужно налаживать доверительные отношения с низовыми группами молодежи из числа меньшинств, обучать их и сотрудничать с ними в решении вопросов местного и более широкого масштаба, касающихся предупреждения конфликтов и миростроительства. Государствам, сторонам в конфликтах и международному сообществу следует создавать каналы связи для оценки особых потребностей молодежи из числа меньшинств в любом конкретном обществе и учитывать их мнения и озабоченности в ходе переговоров и осуществления мирных процессов, в том числе на этапах переселения или репатриации, реинтеграции и восстановления.

89. Государствам следует формировать безопасную среду для представителей молодежи из числа меньшинств, особенно для молодых женщин, чтобы они могли принимать участие в процессах миростроительства. Им нужно рассмотреть вопрос о создании механизмов, которые позволят принадлежащей к меньшинствам молодежи реально участвовать в мирных процессах и в урегулировании споров. Им следует принимать меры к тому, чтобы молодежь из

числа меньшинств, в том числе женщины из меньшинств, реально привлекались к участию на всех уровнях миростроительства, предупреждения конфликтов и противодействия насилию и воинствующему экстремизму.

90. Нужно развивать молодежный межкультурный диалог как важнейший инструмент предупреждения конфликтов и содействия примирению и взаимопониманию в постконфликтных обществах.

91. Государствам следует включить в свои образовательные системы межкультурное обучение и навыки урегулирования конфликтов и поддерживать просветительские мероприятия гражданского общества, которые направлены на предоставление молодежи, в том числе юношам и девушкам из числа меньшинств, такого обучения и развития навыков.

92. Государствам и региональным и международным организациям следует обеспечивать поддержку и развитие международных программ для молодежи, открывающих возможности для межкультурных обменов и для признания, поощрения и уважения разнообразия.
